

**Belfroi de l'hôtel de ville (Lille)**

**FR** Inscrit au Patrimoine Mondial de l'Humanité, le belfroi domine Lille du haut de ses 104 mètres. Un poste d'observation idéal pour contempler la ville et ses environs.

**GB** Listed as a World Heritage Site, the city hall Belfry dominates Lille from its height of 104 metres. An ideal vantage point for admiring the city and its surrounding areas.

**NL** Het belfort is opgenomen in het werelderfgoed van UNESCO. Van helemaal bovenaan, op 104 meter, heeft u een adembenemend panorama van Lille en de omgeving.



©Isabelle Durand

**Musée de l'Hospice Comtesse (Lille)**

**FR** L'ancien hôpital fondé en 1237 par la Comtesse Jeanne de Flandre sert d'écrin à la présentation de tableaux, tapisseries, bois sculptés, meubles et façences de la région, pour évoquer l'intérieur d'une maison religieuse flamande du XVII<sup>e</sup> siècle.

**GB** This former hospital founded in 1237 by the Countess Jeanne de Flandres is the setting for a collection of paintings, tapestries, wood sculptures and porcelain from the interior of a small 17<sup>th</sup> century Flemish convent.

**NL** Voormalig armenhuis en hospitaal, gesticht door Johanna van Vlaanderen in 1237. Hier brengen alledaagse voorwerpen, houtsnijwerk, aardewerk, meubilair en schilderijen het interieur van een vlaams godshuis uit de 17<sup>e</sup> eeuw tot leven.



©Hospice Comtesse

**Petits et grands aimeront aussi**  
Childrens and adults will enjoy as well  
Jong en oud zullen ook genieten

**Se détendre autour de la Citadelle (Lille)**

**FR** Parcours sportifs, jeux, attractions du Cita-Parc et zoo de Lille proposent d'agréables moments dans le plus vaste espace vert de la ville.

**Relax around the Citadelle (Lille)**

**GB** Sport courses, games, attractions of the Cita-Parc and Lille's zoo offer you enjoyable moments in the city's largest green space.

**Ontspannen rond de Citadelle (Lille)**

**NL** Dit museum toont een indrukwekkende verzameling zoogdieren, inheemse en tro-pische vogels, skeletten, insecten en spinnen.

**Musée d'histoire naturelle (Lille)**

**FR** Mammifères, oiseaux régionaux et exotiques, squelettes, insectes et arachnides peuplent le musée.

**GB** Observe a wide range of mammals, local and exotic birds, skeletons, insects and arachnids.

**NL** Zoogdieren, regionale en exotische vogels, skeletten, insecten en spinachtigen bevolken het museum.

**Fermeture à l'automne 2023 pour deux ans de travaux.**  
Closing for renovation works for two years from autumn 2023.  
Sluiting in de herfst van 2023 voor twee jaar werk.



©Laurent Ghesquiere

**Les essentiels de Lille et sa métropole**  
Immanquables et plan du centre-ville

*The essentials of Lille and its metropolis*  
Must-sees and city centre map

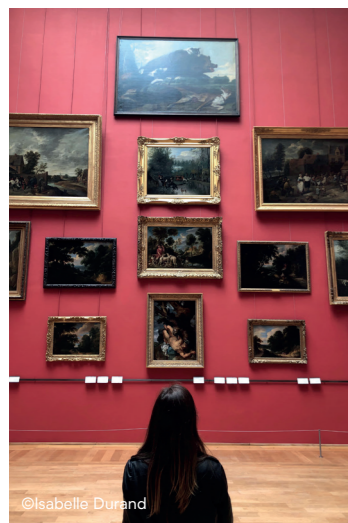
*De essentie van Lille en zijn metropool*  
Must-sees en plattegrond van het stadscentrum



FR GB NL

[lilletourism.com](http://lilletourism.com)

2023  
2024



**Palais des Beaux-Arts (Lille)**

**FR** Ce musée est sans conteste l'un des plus riches de France. L'espace de 22 000 m<sup>2</sup> présente de prestigieuses collections de peintures européennes du XV<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle, des sculptures françaises du XIX<sup>e</sup> siècle, des céramiques et des plans reliefs des villes fortifiées par Vauban.

**GB** Due to the size of its permanent collections, the Lille Palais des Beaux-Arts is considered to be one of the best general-interest museum in France. The 22,000 sqm area houses prestigious collections of 15<sup>th</sup> to 20<sup>th</sup> European paintings, 19<sup>th</sup> century French sculptures, ceramics and relief maps of fortified towns.

**NL** Een van de grootste musea van Frankrijk. De 22.000 m<sup>2</sup> herbergen een prestigieuze verzameling Europese schilderijen uit de 15<sup>e</sup> tot de 20<sup>e</sup> eeuw, alsmede Franse beeldhouwwerken uit de 19<sup>e</sup> eeuw, keramiek en reliëfkaarten van de Vauban-vestingen.



©MNC DG / CD59

**Maison natale Charles de Gaulle (Lille)**

**FR** Entièrement restaurée en 2020, la Maison natale Charles de Gaulle permet de découvrir l'enfance et la genèse de celui qui deviendra le plus illustre des Français. La maison recrée l'ambiance d'un intérieur caractéristique de la bourgeoisie industrielle du Nord à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.

**GB** Completely restored in 2020, the Charles de Gaulle Birthplace allows to discover the childhood and genesis of the man who would become the most illustrious of Frenchmen. The house recreates the atmosphere of an interior characteristic of the industrial bourgeoisie of the North at the end of the 19<sup>th</sup> century.

**NL** Het geboortehuis van Charles de Gaulle, volledig gerestaureerd in 2020, laat de bezoeker kennismaken met de kindertijd en het ontstaan van de man die de meest illustere Fransman zou worden. Het huis roept de sfeer op van een interieur dat kenmerkend is voor de industriële bourgeoisie van het Noorden aan het eind van de 19<sup>e</sup> eeuw.

**La Villa Cavrois (Croix)**

**FR** Manifeste architectural, la Villa Cavrois est l'œuvre emblématique de l'architecte Robert Mallet-Stevens, figure du courant moderniste. Conçue et édifiée pour Paul Cavrois, industriel du textile du Nord, et sa famille, elle a été restaurée pour retrouver sa splendeur de 1932.

**GB** An architectural manifesto, Villa Cavrois, the work of architect Robert Mallet-Stevens, a figure of the modernist school, was designed and built in Croix between 1929 and 1932 for Paul Cavrois, a textile industrialist from the Nord department, and his family.

**NL** De Villa Cavrois is een architectonisch manifest. Het is het meesterwerk van ar-chitect Robert Mallet-Stevens, vertegenwoordiger van het modernisme. De villa is ontworpen en gebouwd voor Paul Cavrois, een Noord-Franse textielbaron. Recentelijk zijn het gebouw en de omringende tuin in hun oude luister van 1932 herwonnen.



©Colombe Clier - CMN

**Musée LaM (Villeneuve d'Ascq)**

**FR** Situé au cœur d'un parc de sculptures verdoyant, le LaM présente plus de 7 000 œuvres d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, ainsi que de nombreuses expositions temporaires.

**GB** Located in the heart of a leafy sculpture park, the LaM holds over 7,000 exceptional works of art. From room to room, the museum offers its visitors an itinerary from modern art to contemporary art, via the biggest collection of art brut in France.

**NL** Le LaM staat in het hart van een groen beeldenpark. De collectie van het museum telt meer dan 7.000 meesterwerken van de moderne kunst, de hedendaagse kunst en de « art brut ». Ook worden er talrijke tijdelijke exposities georganiseerd.



©Richard Deacon 2023 / N. Dewitte / LaM

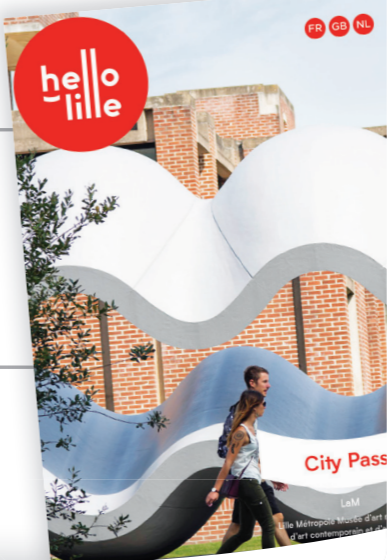
**TOUTE L'OFFRE CULTURELLE AU MEILLEUR PRIX**  
**THE WHOLE CULTURAL OFFER AT THE BEST PRICE**  
**AL HET CULTURELE AANBOD TEGEN DE BESTE PRIJS**

**CITY PASS**

24H	48H	72H
25€	35€	45€

**TRANSPORTS INCLUS**  
PUBLIC TRANSPORT INCLUDED  
VERVOER INBEGREPEN

**PRÈS DE 40 SITES**  
**TOURISTIQUES À VISITER**  
ALMOST 40 TOURIST VENUES  
BIJNA 40 TOERISTISCHE ATTRACTIES



**Retrouvez toutes les informations des sites culturels et des visites guidées de Lille et sa métropole sur [lilletourism.com](http://lilletourism.com)**

*Find all the information on cultural sites and guided tours of Lille and its metropolis on [lilletourism.com](http://lilletourism.com)*

*Vind alle informatie over culturele bezienswaardigheden en rondleidingen in Lille en zijn metropool op [lilletourism.com](http://lilletourism.com)*



**Musée La Piscine (Roubaix)**

**FR** Ancienne piscine municipale de style Art déco, réhabilitée en musée en 2001, La Piscine expose la richesse de ses collections de peintures, sculptures et arts appliqués dans ce lieu qui fut considéré pendant plus de 50 ans comme la « plus belle piscine de France ».

**GB** La Piscine, a former municipal swimming pool built in an Art deco style, was redeveloped as a museum in 2001. Now, it exhibits a rich collection of paintings, sculptures and applied arts in a location that, for more than 50 years, was deemed one of the « most beautiful swimming pools of France ».

**NL** La Piscine, een voormalig Art deco gemeentelijk zwembad dat in 2001 is omgebouwd tot museum, stelt zijn rijke collecties schilderijen, beeldhouwwerken en toegepaste kunst tentoon op deze plek die meer dan 50 jaar lang werd beschouwd als het « mooiste zwembad van Frankrijk ».



©Isabelle Durand

**MUba Eugène Leroy (Tourcoing)**

**FR** Ce musée fait dialoguer l'art contemporain et l'art des siècles précédents, les arts plastiques avec les arts vivants. Il est aussi un lieu de référence dédié à l'artiste Eugène Leroy (1910-2000).

**GB** This museum encourages dialogue through the contemporary art and performance or centuries-old pieces. The museum also pays tribute to the artist Eugène Leroy (1910-2000).

**NL** In dit museum gaat de hedendaagse kunst de dialoog aan met de kunst van voorgaande eeuwen. Plastische kunst wordt geconfronteerd met levende kunst. Het is ook een plek waar het werk van de kunstenaar Eugène Leroy (1910-2000) een prominente plaats inneemt.

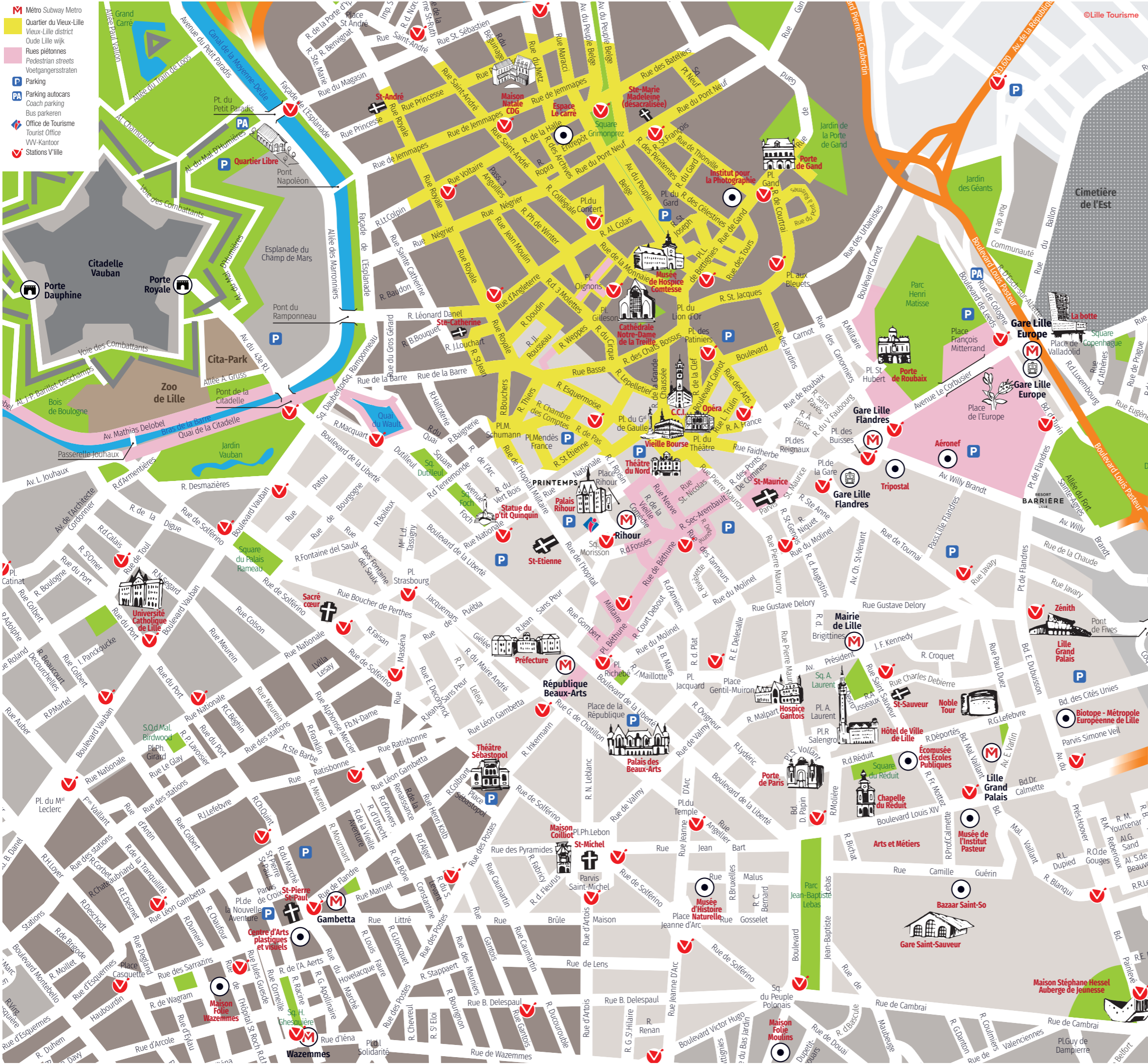


Publication : Office de Tourisme de Lille – Christine Barbaige, Directrice Générale / Conception : Office de Tourisme de Lille et [becoming](http://becoming.com) / Impression : La Monnaie (Monnaie-Baraude) / Tirage : 250 000 exemplaires / Parution : Mai 2023 / Photo de couverture : ©Mathieu Lassalle – Hello Lille. Merci aux équipes d'Hello Lille pour leur collaboration.





- M Métro Subway Metro
- Quartier du Vieux-Lille  
Vieux-Lille district  
Oude Lille wijk
- Rues piétonnes  
Pedestrian streets  
Voetgangersstraten
- Parking
- PA Parking autocars  
Coach parking  
Bus parkeren
- Office de Tourisme  
Tourist Office  
VVV-Kantoor
- Stations V'ille



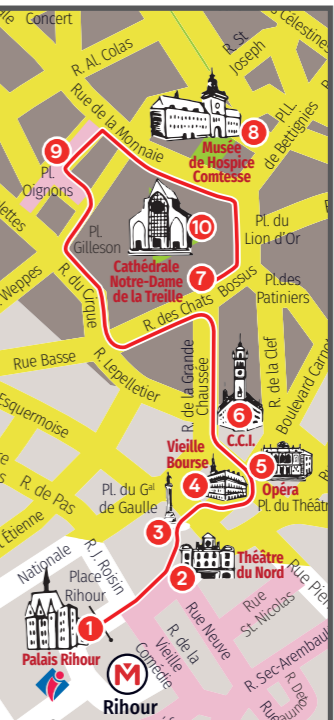
## Pour vos loisirs à Lille, misez sur le bon endroit.

OUVERT TOUS LES JOURS DE 10H00 À 04H00



\*18 | LES JEUX D'ARGENT ET DE HASARD PEUVENT ÊTRE DANGEREUX : Perte d'argent, conflits familiaux, addiction... RETROUVEZ NOS CONSEILS SUR JOUEURS-INFO-SERVICE.FR (09 74 75 13 13-APPEL NON SURTAXÉ)

## Le Vieux-Lille en autonomie / Old Lille on its own / Oud Lille alleen



- 1 Palais Rihour : Office de Tourisme de Lille / Lille Tourist Office / Dienst voor Toerisme
- 2 Théâtre du Nord
- 3 Place du Général de Gaulle, la grand place / Main place / Groot vierkant
- 4 La Vieille Bourse / The Old Stock Exchange / De Oude Beurs
- 5 Opéra
- 6 Chambre de Commerce / Chamber of Commerce / Kamer van Koophandel
- 7 « L'Huitrière » : bâtiment remarquable Art déco / Remarkable Art deco building / Opmerkelijk Art deco gebouw
- 8 L'Hospice Comtesse
- 9 Place aux Oignons
- 10 Cathédrale Notre-Dame de la Treille / Cathedral / Kathedraal

Pour plus de précisions, de détails historiques et d'autres idées de balades, le livret *Les balades lilloises* est à votre disposition à la boutique de l'Office de Tourisme de Lille.

For more information, historical details and other ideas for walks, the booklet *Strolls around Lille* is available at the Lille Tourist Office shop.

Voor meer informatie, historische details en andere ideeën voor wandelingen is het boekje *Wandelingen in Rijsel* verkrijgbaar in de winkel van het VVV-kantoor van Lille.